



# Programme des Nations Unies pour l'environnement



Distr.  
RESTREINTE

UNEP/WG.53/2/Add.1  
15 janvier 1981

FRANCAIS  
Original : ANGLAIS

Réunion d'experts du financement et de  
la programmation des Etats riverains de  
la Méditerranée

Genève, 26-30 janvier 1981

## PLAN D'ACTION POUR LA MÉDITERRANÉE

Programme de travail et budget proposés pour  
la période triennale 1981 à 1983

Le présent document contient l'état des contributions au Fonds d'affectation spéciale pour la Méditerranée pour la période 1979-1980, à la date du 15 janvier 1981 (Annexe I). Il contient en outre quelques éclaircissements, additions et corrections.

Date de la réunion : 26-30 janvier 1981

### Paragraphe 4 - Introduction

Le chiffre de 300 000 dollars pour la contribution du PNUE est très hypothétique. Aucune décision ferme n'a été prise et le montant définitif sera fonction des décisions que le Conseil d'administration prendra à sa neuvième session.

### Paragraphe 29

A la suite de la Réunion d'experts sur le programme MED POL (Genève, 12-16 janvier 1981), les chapitres 4, 5, 6, 7, 8 et 11 sont remplacés par les nouveaux chapitres 4, 5 et 6 (voir l'Annexe II).

### Paragraphe 30 - Traitement des données

Deviens le chapitre 7.

### Paragraphe 41 - Centre régional de lutte contre la pollution par les hydrocarbures

Deviens le chapitre 8.

### Section II, Chapitre I - Plan bleu

Pour la contribution du Gouvernement français, lire : 1981 : 280,0 dollars;  
1981-1982 : 560,0 dollars.

Paragraphe 76 :

La contribution de contrepartie de 180 000 dollars indiquée à l'alinéa v) représente ce que coûtera au PNUD l'Unité commune PNUD/PNUE pour la Méditerranée si cet arrangement est reconduit.

Paragraphe 77 :

Pour le coût de l'assistance préparatoire, lire : 254 000 dollars.

Paragraphes 78 et 79 :

Pour le coût du projet relatif à l'aquaculture, lire : 2 454 000 dollars.

Paragraphe 80 - Gestion des ressources en eau

ii) Douze projets sont en cours d'élaboration en vue d'un financement possible par le PNUD et d'autres sources.

Le coût net du projet relatif à l'impact du tourisme sur la quantité et la qualité des ressources en eau est de 303 000 dollars (somme à laquelle on avait ajouté, à l'origine, 1 200 000 dollars de dépenses à la charge des gouvernements).

Le coût total des propositions de projet effectivement reçues s'élève à 1 299 000 dollars. Il faut y ajouter quatre autres propositions (dessalement de l'eau de mer, stockage des eaux souterraines, intrusion de l'eau de mer dans les aquifères, planification intégrée des ressources en eau), dont le coût avait été évalué à 551 000 dollars et qui n'ont pas encore été reçues. Le coût estimatif total s'élève donc à 1 850 000 dollars.

Paragraphe 83 :

Coût des projets pour le programme régional : 6 730 000 dollars.

Paragraphe 88 - Etablissements humains

Les propositions reçues de l'OMS, dont le coût est évalué à 379 000 dollars et 685 000 dollars respectivement, figurent maintenant dans la colonne "Nations Unies et autres sources".

	1981		1982		1983		Système des Nations Unies et autres sources
	Fonds d'affect. spéc.Méd. PNUE	CAR/PAP	Fonds d'affect. spéc.Méd. PNUE	CAR/PAP	Fonds d'affect. spéc.Méd. PNUE	CAR/PAP	
Coordination et synthèse	35 000	50 000	20 000	45 000	157 800	50 000	145 000
Propositions de l'OMS							1 064 000
TOTAL	35 000	50 000	20 000	45 000	157 800	50 000	1 209 000

Un budget révisé, tenant compte des modifications ci-dessus, figure à l'Annexe III.

ANNEXE I

FONDS REGIONAL D'AFFECTATION SPECIALE POUR LA PROTECTION DE LA MER MEDITERRANEE CONTRE LA POLLUTION  
(en dollars)

Etat des contributions au 15 janvier 1981

Pays	1979-1980 <u>I</u> / Contribution annoncée	Contribution réglée (date du paiement)	Contributions non réglées	Avances sur 1981	
Albanie	2 690	-	2 690	-	
Algérie	26 920	26 920 (10.01.80)	-	-	
Chypre	2 690	2 690 (14.11.79)	-	-	
Egypte	21 530	-	21 530	-	
Espagne	412 200	412 000 (06.06.80)	200	-	
France	1 564 050	61 224,49 (11.11.77) 132 653,06 (16.01.78) 68 493,15 (25.05.79) 152 941,17 (11.09.79) 300 000,00 (21.11.79) 275 000,00 (26.12.79) 300 000,00 (11.07.80) 273 738,13 (16.12.80)	-	-	-
	1 564 050,00			142 000,00	
Grèce	94 220	11 500 (04.07.78) 82 720 (28.09.79)	-	-	
Israël	61 910	94 220 15 000 (08.11.79) 30 000 (26.02.80) 16 910 (13.06.80)	-	15.2.80 25.6.80	
Italie	744 610	61 910	744 610	-	
Liban	8 070	-	8 070	-	

Pays	1979-1980 <sup>L/</sup> Contribution annoncée	Contribution réglée (date du paiement)	Contributions non réglées	Avances sur 1981
Libye	43 070	10 350 32 720 <u>43 070</u>	-	-
Malte	2 690	1 192 1 498 <u>2 690</u>	-	-
Maroc	13 460	3 075 108 10 274,19 <u>13 457,19</u>	2,81	-
Monaco	2 690	1 345 1 345 <u>2 690</u>	-	-
Syrie	5 380	5 380	-	-
Tunisie	5 380	5 380	-	-
Turquie	80 760	17 310,96 56 270,27 <u>73 581,23</u>	7 178,77	-
Yougoslavie	107 680	22 248	85 432	-
Communauté économique européenne	3 200 000 80 000	2 330 286,42 40 000,00 21 356,76 3 483,96 4 264,20 10 895,08	869 713,58	-
TOTAL	3 280 000	2 410 286,42	869 713,58	142 000,00

<sup>L/</sup> UNEP/IG.14/9, Annexe VIII.

ANNEXE II

PROJET DE BUDGET POUR LA PHASE II DU PROGRAMME MED POL  
(en milliers de dollars; les paragraphes cités en  
référence sont ceux de l'annexe IV du document UNEP/WG.46/9,  
l'évaluation des dépenses comprend les frais de coordination  
(personnel, experts) des organisations indiquées comme  
participant aux divers éléments du programme envisagé)

Chapitre 4

	1981	1982	1983	Total	Organisations participantes
A. Surveillance continue et activités de soutien indispensables à sa réalisation, y compris la mise au point de méthodes					
a) Surveillance continue des sources (par. 12 à 14)	30	40	20	90	OMS
b) Surveillance continue des eaux côtières (par. 15 à 20)	180	261	209	650	FAO, OMS
c) Surveillance continue des zones de référence (par. 21 à 24)	81	117	112	-	AIEA, COI
d) Surveillance continue de l'atmosphère (par. 25 à 29) 1/	-	-	-	-	OMM
e) Mise au point de techniques d'échantillonnage et d'analyse (par. 42a)	55	80	55	190	OMS, FAO, OMM
f) Mise au point de la présentation des rapports (par. 42b)	10	20	10	40	PNUE et quelques autres organisations
g) Traitement des données (par. 35 à 39) 2/	-	-	-	-	PNUE
h) Aide aux participants : entretien, étalonnage comparatif et programme de contrôle de la qualité (par. 43 à 53) 3/	148	163	155	466	AIEA, OMS
<b>Total partiel</b>	<b>504</b>	<b>681</b>	<b>561</b>	<b>1 746</b>	

1/ Dépenses comprises dans f).

2/ Coût indiqué à part (voir le document UNEP/IG.23/8).

3/ Le coût de la formation, des services d'experts, de l'équipement et du matériel est compris dans les rubriques a) à g).

## Chapitre 5

	1981	1982	1983	Total	Organisations participantes
B. Etudes nécessaires pour élaborer les fondements scientifiques des normes et des critères					
i) élaboration des fondements scientifiques des critères de qualité de l'environnement (par. 42c)	134	200	165	499	FAO, OMS
j) Etudes épidémiologiques (par. 42d)	65	55	42	162	OMS
k) Directives et critères concernant l'application de l'article 7 du Protocole relatif à la pollution d'origine tellurique (par. 42e)	67	80	80	227	OMS
l) Traitement des données (par. 35 à 39) <u>2/</u>	-	-	-	-	PNUE
m) Aide aux participants (par. 43 à 53) <u>4/</u>	-	-	-	-	PNUE et quelques autres organisations
Total partiel	266	335	287	888	

2/ Coût indiqué à part (voir le document UNEP/IG.23/8).

4/ Dépenses comprises dans les rubriques i) à l).

Chapitre 6

	1981	1982	1983	Total	Organisations participantes
C. Recherches et études indispensables pour comprendre et maîtriser les processus de la pollution					
n) Processus océaniques (par. 42f)	-	27	33	60	COI
o) Toxicité, persistance, bioaccumulation, caractère carcinogène et mutagénicité de certaines substances (par. 42g)	45	80	80	205	FAO
p) Eutrophisation et floraisons de plancton (par. 42h)	10	24	50	84	FAO
q) Modifications des écosystèmes (par. 42i)	24	54	51	129	FAO
r) Effets des pollutions thermiques (par. 42j)	-	10	18	28	FAO
s) Cycles biogéochimiques (par. 42k)	100	100	85	285	OMS, FAO, AIEA
t) Processus de transfert des polluants (par. 42l)	45	60	70	175	AIEA, UNESCO
u) Aide aux participants (par. 35 à 39) 5/	-	-	-	-	PNUE et quelques autres organisations
Total partiel	224	355	387	966	
TOTAL GENERAL	994	1 371	1 235	3 600	

5/ Dépenses comprises dans les rubriques n) à t).

## ANNEXE III

## BUDGET DU PLAN D'ACTION POUR LA MEDITERRANEE

Tableau récapitulatif  
(en milliers de dollars)

	Fonds d'affectation spéciale pour la Méditerranée et PNUE			Système des Nations Unies et autres sources
	1981	1982	1983	
<u>Section I</u>				
Chapitre 1 - Dépenses de coordination	714,2	812,9	877,7	
Coût du transfert (maximum)	198,0	58,4	46,1	
Chapitre 2 - Réunions	244,0	270,4	291,4	68,0
Coût du transfert (maximum)	-	130,0	140,4	N.C.
Chapitre 3 - Questions juridiques	20,0	60,0	70,0	500,0
Chapitre 4 - MED POL : Surveillance continue et activités d'appui	504,0	681,0	561,0	-
Chapitre 5 - MED POL : Etudes pour l'établissement de normes et de critères	266,0	335,0	287,0	-
Chapitre 6 - MED POL : Recherche	224,0	355,0	387,0	-
Chapitre 7 - Traitement des données	180,5	146,3	157,9	-
Chapitre 8 - Centre régional de lutte contre la pollution par les hydrocarbures	367,9	420,0	455,3	336,0
Total partiel Section I	2 718,6	3 269,0	3 273,8	904,0
<u>Section II</u>				
Chapitre 1 - Plan bleu	1 090,0	1 090,0	1 090,0	840,0
Chapitre 2 - Coordination du PAP	144,0	275,0	403,0	472,5
Chapitre 3 - Aquaculture	-	-	-	2 454,0
Chapitre 4 - Eaux	-	72,0	-	1 850,0
Chapitre 5 - Energie	-	-	-	6 730,0
Chapitre 6 - Etablissements humains	35,0	20,0	157,0	1 209,0
Chapitre 7 - Sols	99,4	290,0	400,8	1 085,0
Chapitre 8 - Tourisme	100,6	371,0	312,2	795,0
Chapitre 9 - Zones spécialement protégées	-	110,0	110,0	72,0
Chapitre 10 - Installations por- tuaires d'accueil	40,0	40,0	-	170,0
Chapitre 11 - Formation	202,0	202,0	202,0	60,0
Chapitre 12 - Information	25,0	15,0	10,0	N.C.
Total partiel Section II	1 736,0	2 485,0	2 685,0	15 737,5

	Fonds d'affectation spéciale pour la Méditerranée et PNUE		
	1981	1982	1983
TOTAL, coût du programme, Sections I et II	-4 454,6	5 754,0	5 958,8
Coût du programme après déduction de la contribution du PNUE (300 000 dollars)	4 154,6	5 454,0	5 658,8
TOTAL, coût du programme, y compris 13.% de frais administratifs	4 694,7	6 163,0	7 072,4